

JUAN FRANCISCO de BODEGA y CUADRA, 1743-1794

XVIII. mendean zehar Francisco Bodega Cuadra itsasgizonaren bizitzak erakusten duenez, eta geroxeago Baltasar Hidalgo Cisneros edo Francisco Javier Uriarte itsasgizonen bizitzak erakutsi dutenez ere, “euskal itsas munduak” gaur egungo Euskal Herriko lurraldearen mugak sarri askotan gainditu ditu Penintsula osoan eta ozeanoaren beste aldean belaunaldiz belaunaldi garatu den prozesu unibertsalaren bitartez. Bat ere ez zen Euskal Herrian jaioa, baina horiek guztiek bere euskaltasunaren aztarna eta euskal itsas familien ezagutzaren isla utzi zuten Armadan. Bodega Cuadra almirantea Liman jaio zen Bizkaitik Amerikara joan zen merkataria eta nabigatzaile familia ospetsuenetarikoa baten semea zen. Gazte gaztetatik garai haietako funtsezko bi abiaburu garrantzitsuen arabera bizi izan zen: Ilustrazioak zuen itsasoari buruzko ezagutza, eta Ozeano Bareko itsasbideak. Berrogeita hamar urte bete barik hil zen, eta, beraz, bizitza laburra izan zuen. Baina era berean, bizitasun handia erakutsi zuen itsasoan. Egindako merituengatik laster izendatu zuten Kaliforniako San Blas portuko komandante, eta gaur egun bere izena daraman badia aurkitu zuen. Geroxeago, Kaliforniatik itsasoratu eta Ozeano Bareko Amerikako kostaldean zehar nabigatu zuen. Orduan, George Vancouver almirante britainiarra egin zuen moduan, hainbat uharteri izena jarri eta hidrografia neurketa garrantzitsuak ere burutu zituen. Hala ere, orduko Amerika, eta gaur egun Kanada diren kostaldeko lekuek itsasgizon ingelesak ezarritako izena gorde zuten. Bodega Cuadren bizitza gaur egungo Ipar Kaliforniako eta Oregoneko hidrografia aurkikuntzari lotuta dago. Horrela, “*Carta geográfica de la costa Occidental de California, situada al Norte de la línea del mar Asiático*” lana idatzi zuen. Era berean, berak egindako nautika ikerketen emaitzei jarraituz “*Viaje de las fragatas Santa Gertrudis, Aranzazu y Princesa, y goleta Activa a la costa N.E. de la América septentrional, año 1792*” izenburuko lana ere argitaratu zuen. Iraultza ondorengo Frantziarekin lurrean zein itsasoan izan ziren enfrontamenduen garaian hil zen Amerika mendebaldeko kostara zehazteko oso erabilgarria izango zen zientzia ezagutza ondarea utziz.

El mundo vasco del mar ha salido en muchas ocasiones fuera del territorio de la actual Euskadi para convertirse en un proceso universal y generacional a lo largo del resto de la Península y allende el océano. Así lo demuestra durante el siglo XVIII la semblanza de Francisco Bodega y Cuadra, al igual que posteriormente las vidas de Baltasar Hidalgo de Cisneros o de Francisco Javier Uriarte. Ninguno nació en el País Vasco, pero todos ellos impregnaron a la Armada de su origen y de su cualificación como miembros de las familias vascas del mar en el exterior. El comandante Bodega y Cuadra vio la luz en Lima como hijo de una de las más destacadas sagas de comerciantes y navegantes vizcaínos en América. Desde joven sus destinos navales estuvieron unidos a dos principios claves de la época: el conocimiento ilustrado del mar y las rutas del Pacífico. Su corta vida, que se truncó antes de alcanzar los cincuenta años, fue sin duda de enorme intensidad náutica, pues por sus méritos asumiría pronto el cargo de Comandante del Apostadero de San Blas de California, descubriendo la gran Bahía que lleva en nuestros días su propio nombre. Navegó luego a lo largo de la costa americana del Pacífico desde California, designando a la par que el almirante británico George Vancouver el nombre de varias islas y realizando importantes mediciones hidrográficas. Sin embargo, el litoral canadiense de aquellos entornos americanos quedó finalmente reseñado bajo el nomenclador del marino inglés. El destino de Bodega y Cuadra se halló también ligado al descubrimiento de la hidrografía americana en el actual área del Norte de California y de Oregón, escribiendo la obra *Carta geográfica de la costa Occidental de California, situada al Norte de la línea del mar Asiático*. Del mismo modo, sus análisis náuticos le llevaron a publicar el estudio *Viaje de las fragatas Santa Gertrudis, Aranzazu y Princesa, y goleta Activa a la costa N.E. de la América septentrional, año 1792*. Su fallecimiento fue coetáneo a las luchas en el mar y en tierra contra la Francia posrevolucionaria, dejando un amplio legado de conocimiento científico que sirvió luego para la delimitación del litoral occidental americano.

The Basque maritime tradition has, on many occasions, transcended the Basque territory to become a universal and generational process throughout the rest of the peninsula and abroad. This can be seen, throughout the 18th century, with the figure of Francisco Bodega y Cuadra and, later, with Baltasar Hidalgo de Cisneros or Francisco Javier Uriarte. None of them were born in the Basque Country but they were all influenced the Navy with their origins and their skills as members of Basque maritime families living abroad. Commander Bodega y Cuadra was born in Lima, the son of one of the most successful merchant and maritime families of Vizcaya origins in America. From an early age, his maritime career was linked to two key aspects of the times: the knowledge of the sea and the Pacific routes. His short life, which ended before he reached the age of fifty, was extremely intense from a maritime point of view. Through his merits, he soon took command of the the San Blas Station in California, discovering the great Bay that is still know by his name. He then sailed along the coast of Pacific coasts of America from California, naming, at the same time as the British Admiral George Vancouver, a number of islands and preparing significant hydrographical charts. However, the Canadian coast in that area was finally known by the names given by the English sailor. Bodega y Cuadra was also connected with the charting of the present area of North California and Oregon. He wrote the *Carta geográfica de la costa Occidental de California, situada al Norte de la línea del mar Asiático*. (Charts of the Western Coast of California to the North of the Asian line). Similarly, his maritime analyses led him to publish *Viaje de las fragatas Santa Gertrudis, Aranzazu y Princesa, y goleta Activa a la costa N.E. de la América septentrional, año 1792*. (Voyage of the Frigates Santa Gertrudis, Aranzazu and Princesa and the Schooner Activa to the NE coast of America, year 1792). His death coincided with the battles on land and at sea against the post-revolutionary France. He contributed a significant legacy of scientific knowledge that was later used to chart the western coast of America.

J. FRANCISCO de BODEGA y CUADRA